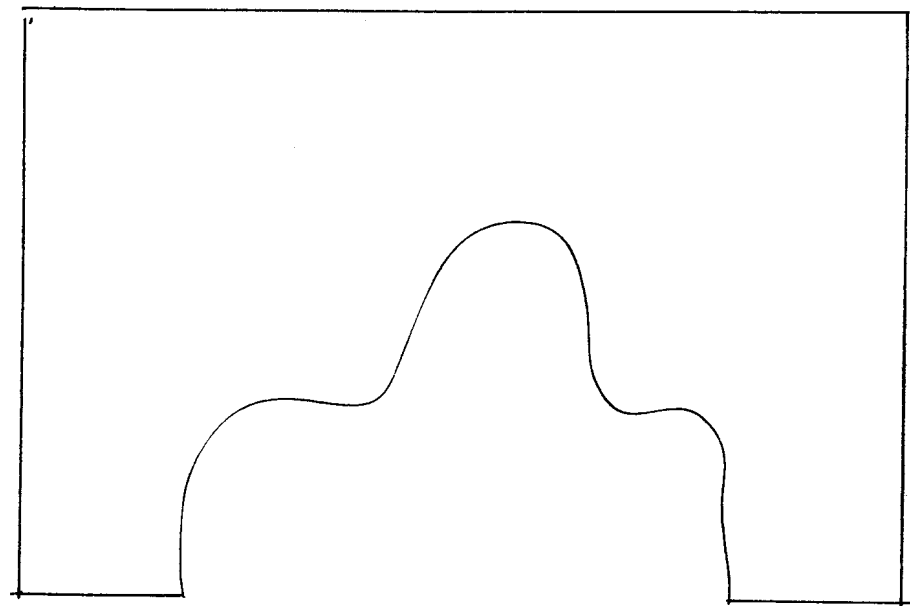


Violine und Rauschen
(„Veronica“)

1995-96, Peter Ablinger



Violine und Rauschen („Veronica“)

1995-96, Peter Ablinger

Violine: Dimitrios Polissidis; Außenaufnahmen: Peter
Ablinger; Systemdesign: Robert Höldrich;
Implementation: Robert Höldrich, Norbert Schnell

realisiert am IEM Graz

Violine, CD
Aufführungsdauer: ca. 6 1/2 Minuten

Das Stück ist Siegwald Gampelmark gewidmet

Zuspiel - CD
5 Tracks, T.T. = 6:34

1. 0:00 Vorlauf

0:05 - 0:45 Formant-Rauschen

0:45 - 0:56 Nachlauf

2. 0:00 Vorlauf

0:05 - 0:45 Formant-Rauschen

0:45 - 1:06 Nachlauf

3. 0:00 Vorlauf

0:05 - 0:45 und 1:05 - 1:45 Formant-Rauschen

1:45 - 1:56 Nachlauf

4. 0:00 Vorlauf

0:05 - 1:25 zuerst 40s Formant-Rauschen, dann
inverses Formant-Rauschen

1:25 - 1:36 Nachlauf

5. 0:00 Vorlauf

0:05 - 0:48,6 konkretes Rauschen

0:48,6 - 0:59,6 Nachlauf

Zur Koordination von Partitur und CD hat der Spieler
während der Aufführung den CD-Player vor sich auf
einem Notenständer, um das Display lesen zu können.

Die Lautstärke des Rauschens ist so voreingestellt,
daß der Violinton in den Abschnitten 1 - 3 gerade
verschwindet, während er in der zweiten Hälfte von
nr. 4 (inverses Rauschen) zart erscheint.

Anmerkungen

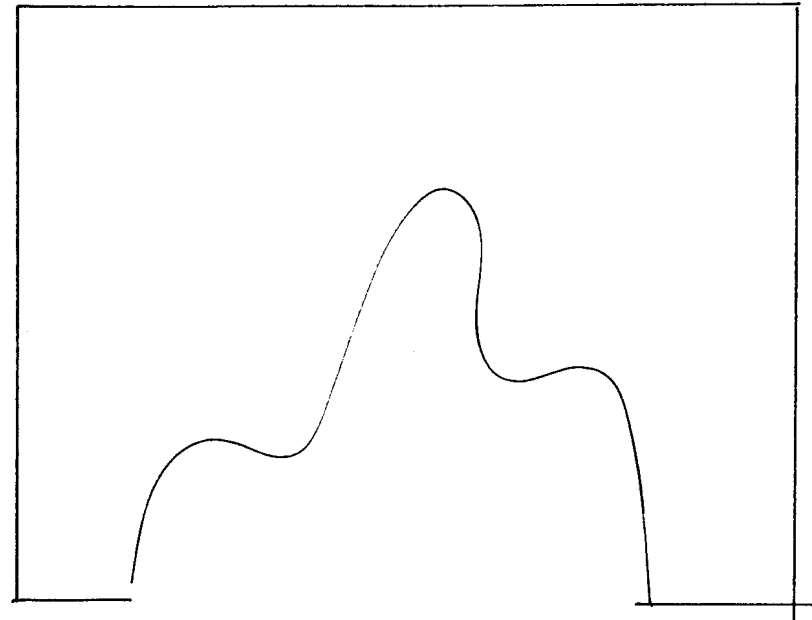
Das Rauschen der Stücke 1, 2, 3 und der ersten Hälfte von 4 ist ein gefärbtes Rauschen dessen Farbe (Formant) vom Geigenton 1000 Hz stammt. Es ist damit dasjenige Rauschen in welchem der Violinton maximal verschwindet. Man könnte auch von einem Abdruck des Tones im Rauschen sprechen.

Dagegen das Rauschen der 2. Hälfte von 4. besteht exakt aus denjenigen Frequenzen die im ersten Rauschen nicht enthalten sind. Die Farbe des Rauschens ist die Umkehrung der ersten Farbe (der Formant ist invers). Violinton und Rauschen haben keine gemeinsamen Frequenzen mehr; der Violinton erscheint.

$R^t + R^{int}$ zusammen würden weisses Rauschen ergeben, sind also im strengen Sinn komplementär.

Im 5. Stück, das aus einer Schichtung konkreter Klänge besteht (mehrere Stadien eines winterlichen Spaziergangs im Februar 96 mit Wirtshausbesuch und Bahnfahrt gleichzeitig) ist das daraus resul-

tierende Geräuschband durch das inverse Rauschen gefiltert, also in der Klangfarbe von 4b gehalten. Die Violine reintegriert sich in das Geräuschband indem es die dortigen Geräusche mimetisch imitiert. Jedem der Geigenklänge entspricht im 5. Stück ein Geräusch auf der Zuspil-CD.



Violin and Noise
(„Veronica“)

1995-96, Peter Ablinger

Violin: Dimitrios Polisoidis; Field
Recordings: Peter Ablinger; System Design:
Robert Höldrich; Implementation: Robert
Höldrich, Norbert Schnell

Realized at IEM Graz, Austria

Violin, CD

Performance Duration: ca. 6 1/2 Minutes

The piece is dedicated to Siegwald Ganglmair.

Performance-CD

5 Ids, Total: 7:28

1. 0:00 lead-in
0:05 – 0:45 formant noise (R^f)
0:45 – 0:56 lead-out
2. 0:00 lead-in
0:05 – 0:45 R^f
0:45 – 1:06 lead-out
3. 0:00 lead-in
0:05 – 0:45 and 1:05 – 1:45 R^f
1:45 – 1:56 lead-out
4. 0:00 lead-in
0:05 – 0:45 R^f
0:45 – 0:25 R^{inf} (inverse formant noise)
1:25 – 1:36 lead-out
5. 0:00 lead-in
0:05 – 0:48,6 concrete noise (filtered by R^{inf})
0:48,6 – 0:59,6 lead-out

The original performance-CD is started anew for each of the 5 parts. The lead-out is just a reserve and can be interrupted as soon as the performer is ready(: press next ID). But still: Pauses between pieces should not be below 15 seconds (including lead-in).

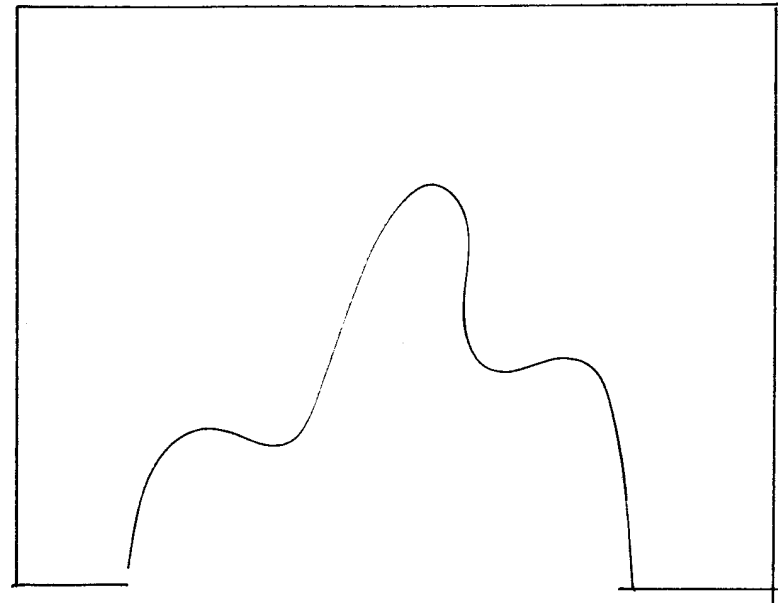
Annotations

The Noise (*Rauschen*) in parts 1,2,3 and the first half of 4 is a colored noise whose color (formant) comes from the violin tone 1000Hz. It is therefore that noise in which the violin tone disappears to a maximum degree. One could also speak about an imprint of the tone into the noise.

In contrast the noise of the second half of part 4 consists exactly of the frequencies which are not contained in the first noise. The color of noise is the inversion of the first color (the formant is inverse). Violin tone and noise no longer have common frequencies: the violin tone appears.

$R^f + R^{inf}$ together would result into white noise and are therefore complementary in an exact way.

The 5th part, which consists of layers of concrete sounds (several stages of a wintery walk in February 1996 including a restaurant and a train-ride at the same time), is the resulting noise band filtered through the inverse noise (therefore kept in the color of 4b). The violin re-integrates itself into the noise band by a mimetic imitation of the containing sounds. Each violin sound in part 5 corresponds to a sound from the performance-CD.



1.

0'00" 0'05" 0'45"

VI

2

$(+ \frac{1}{6} \text{ Ton} = 1000 \text{ Hz})$

Sul I

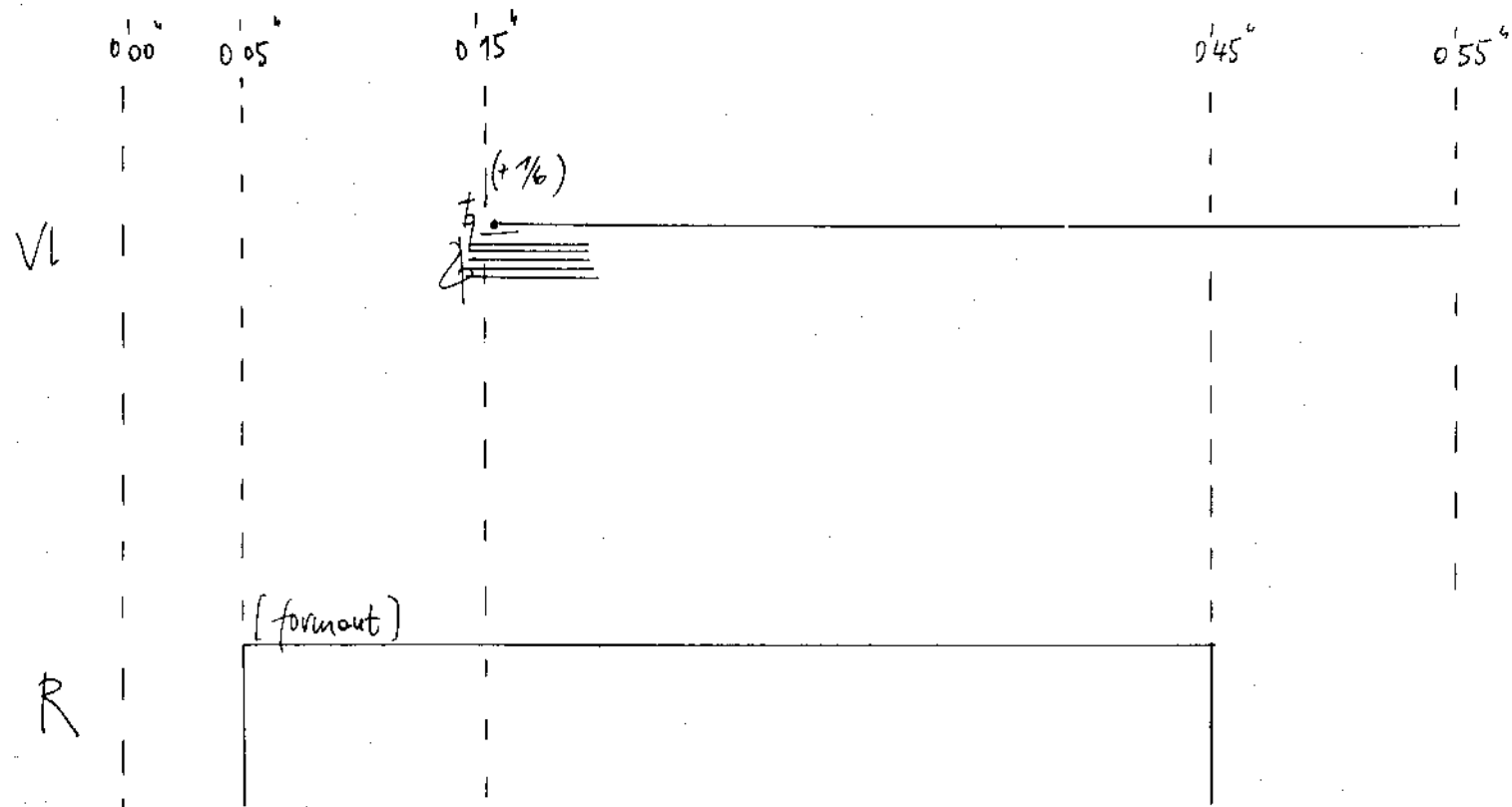
R

[formant]

long

Violine (VI): molto tenuto, z.B. mf,
 Balance VI/R (Rowchen):
 VI ist gerade noch hörbar/
 fast am Verschwinden
 (R quasi forte)

2.



kein Bogenwechsel
zwischen 0'43"
und 0'49" etwa

3.

VL

0'00" 0'05" 0'35" 0'45" 1'05" 1'15" 1'45"

[formant]

R

1 (+1/6)

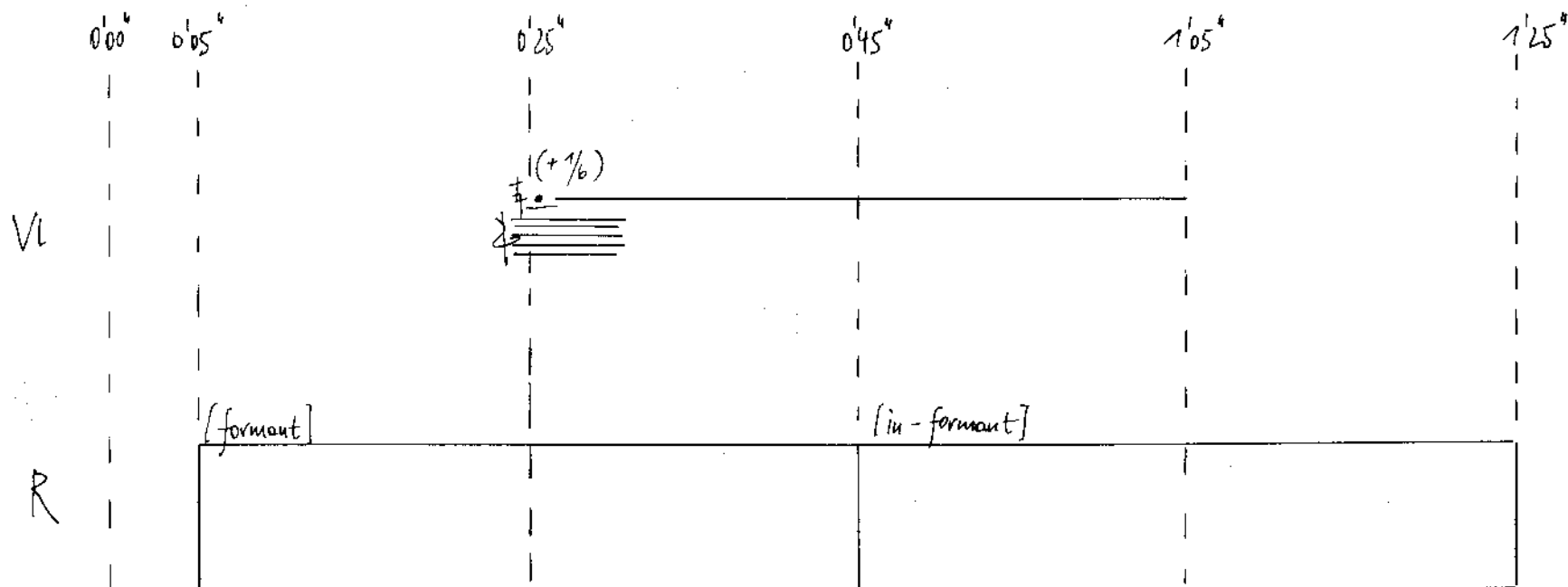
ppoco cres.

long

kein Bogenwechsel
zwischen 0'43
und 0'49, und
zwischen 1'02
und 1'07 etwa

↓
in den letzten 5" (1'10" - 1'15")
Vierteltonvibrato, langsam
~ = 100

4.



kein Bogenwechsel
zwischen 0'43
und 0'49 etwa

5.

0,0 sec

5,0 sec

↓ = 60

tenuto

(13,0)

(15,6)

(17,1)

25,0 sec

VL

2)

legno + Haare¹⁾
"f"

3)

am Sattel (ord)
sul G

legno⁴⁾

5

5

f

11,7

14,5

17,3

18,4

23,9

[m - formant gefiltert]

Grundgeräusch
+ Mikrofonschläge"Ziel"
(Stimme)

der Zug

Gläser

Schritte

1)
auf der Zarge
streichen2)
leichtest
aufschlagen
(legno, pp)3)
mit Knöchel von unten
auf Violin-Hals klopfen,
sehr leise4)
leichteste
Strichschläge

25,0 sec

(32,6)

(36,4)

(47,1)

48,6 sec

$f = 50$ subito

am Saitehalter ⁶⁾
legno sul D

5)

2) $\frac{3}{4}$

ord. 7)

35,1

Teller

(Schritte)

(der Zug)

Lachen

fine

5)
Haare auf Saite
drücken (Haare
stehen still),
Stange ruckartig
links-rechts drehen

6)
leise
antippen

7)
Bogen berührt
Seite fest
nicht

Violine und Rauschen
(„Veronica“)

German Indications in the Score, translated
(1/1 means Page 1/System 1, etc.)

p.1, Vl

(+1/6 Ton = 1000Hz)

(+1/6 tone = 1000Hz)

p.1, fermata

lang

long

p.1, bottom

Violine (Vl): molto tenuto, zB. *mf*,

Balance Vl/R (Rauschen):

Vl ist gerade noch hörbar/

fast am Verschwinden

(R quasi forte)

violin (Vl): molto tenuto, e.g. *mf*,

balance Vl/R (noise):

Vl is barely audible/

almost disappearing

(R quasi forte)

p.2, bottom

kein Bogenwechsel

zwischen 0'43"

und 0'49" etwa

no bow change

between 0'43"

and about 0'49"

p.3, bottom

kein Bogenwechsel

zwischen 0'43"

und 0'49", und

zwischen 1'02

und 1'07 etwa

no bow change

between 0'43"

and 0'49", and

between 1'02

and about 1'07

in den letzten 5" (1'10"-1'15")

Vierteltonvibrato, langsam

~ = 100

during the last 5" (1'10"-1'15")

quarternote vibrato, slow

~ = 100

p.4, bottom

kein Bogenwechsel

zwischen 0'43"

und 0'49" etwa

no bow change

between 0'43"

and about 0'49"

p.5, Vl

legno + Haare 1)

legno + hair 1)

am Sattel (ord)

on saddle (ord)

p.5, R

(in-formant gefiltert)

(in-formant filtered)

Grundgeräusch

+ Mikrofonschläge

ground noise

+ microphone hits

"Ziel" (Stimme)

"Ziel" (voice)

der Zug

the train

Gläser

glasses

Schritte

footsteps

p.5, bottom

1) auf der Zarge

streichen

1) bow on rib

2) leichtest aufschlagen

(legno, ~~ppp~~)

2) hit softest

(legno, ~~ppp~~)

3) mit Knöchel von untern

auf Violin-Hals klopfen,

sehr leise

3) with knuckle knock very soft

from below on violin neck

4) leichteste

Strichschläge

4) softest bow hits

p.6, Vl
am Saitenhalter 6)
legno sul D
 on stringholder 6)
 legno sul D

p.6, R
(Schritte)
 (footsteps)
(der Zug)
 (the train)
Teller
 plates
Lachen
 laughing

p.6, bottom
5) Haare auf Saiten
drücken (Haare
stehen still),
Stange ruckartig
links-rechts drehen
 5) press hairs on strings
 (hairs stand still),
 turn bow stick jerkily left-right
6) leise antippen
 6) tap softly
7) Bogen berührt
Saite fast nicht
 7) bow barely touches string

description for arranging the performance-CD:

the performance-CD can be produced when you first download the used material from http://ablinger.mur.at/scores/i+r1_vl+r_noise.zip (14MB), and then arrange it following the description.

you can also order the CD from
ZEITVERTRIEB WIEN BERLIN
Dr. Siegwald Ganglmair
Ruprechtsplatz 4-5/10, A - 1010 Wien
Tel: ++43 / 699 / 103 183 74
AB/Fax: ++43 / 1 / 535 12 66
zeitvertrieb@mur.at
<http://zeitvertrieb.mur.at/>

at http://ablinger.mur.at/scores/i+r1_vl+r_noise.zip (14MB) you find the following 3 mono wav-files:

vl+r_1_2_3a_3b.wav
vl+r_4.wav
vl+r_5.wav

the only thing you have to do is to arrange these 3 files as 5 tracks on a CD and fill in the right pauses before and after each "Rauschen" (noise).

Track 1
starts with 5 seconds silence
then follows vl+r_1_2_3a_3b.wav (from 0:05 to 0:45)
then silence of 11 seconds (track lenght is 56 seconds)

Track 2
starts with 5 seconds silence
then follows (again) vl+r_1_2_3a_3b.wav (from 0:05 to 0:45)
then silence of 21 seconds (track lenght is 1:06)

Track 3
starts with 5 seconds silence
then follows vl+r_1_2_3a_3b.wav (from 0:05 to 0:45)
then a silence of 20 seconds
then again vl+r_1_2_3a_3b.wav (from 1:05 to 1:45)
then silence of 11 seconds (track length is 1:56)

Track 4
starts with 5 seconds silence
then follows vl+r_4.wav (from 0:05 to 1:25)
then silence of 11 seconds (track lenght is 1:36)

Track 5
starts with 5 seconds silence
then follows vl+r_5.wav (from 0:05 to 0:48,6)
then silence of 11 seconds (track lenght is 0:59,6 which is also the end of the piece)

the final CD will have the same signal on both channels

performance:

for performance the instrumentalist might have the CD-player on stage in front of them on a stand so that they can read the score and coordinate the time by controlling the display of the CD-player.
on the other hand there should be a dynamic control from a listening place close to the audience in order to perfectly balance the violin and noise.

dynamics:

the dynamic level of the noise depends on the space and the level of the unamplified violin. in parts 1 - 3 the noise covers perfectly the violin tone. the level of the noise has to be pre-selected in a way that in the second half of part 4 the violin softly appears.

in part 5 the noise from CD and the sounds of the violin perfectly merge, so that one does not really perceive the violin as a distinct level, but as a perfect part of the noise on CD.

loudspeakers:

as the signal is a mono-signal, you can use 1 or 2 loudspeakers, which in all cases are positioned not too far apart from the instrumentalist.

(english notes edited by Austin Buckett)